



HIPAA:

# ਪਰਦੇਦਾਰੀ ਅਭਿਆਸਾਂ ਦਾ ਨੋਟਿਸ - ਜੁਲਾਈ 2021

ਇਹ ਨੋਟਿਸ ਵਰਣਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬਾਰੇ ਡਾਕਟਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤਕ ਕਿਵੇਂ ਪਹੁੰਚ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸ ਦੀ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਪੜ੍ਹਚੇਲ ਕਰੋ।

## ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਪਰਦੇਦਾਰੀ ਲਈ ਵਚਨਬੱਧ ਹਾਂ

ਅਸੀਂ ਸਮਝਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸਿਹਤ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਬਹੁਤ ਨਿੱਜੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਪਰਦੇਦਾਰੀ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਸਾਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨ ਨਾਲ ਸਾਡੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ (PHI) ਦੀ ਪਰਦੇਦਾਰੀ ਬਣਾਏ ਰੱਖਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸਾਨੂੰ PHI ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਸਾਡੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਰਤੱਵਾਂ ਅਤੇ ਪਰਦੇਦਾਰੀ ਅਭਿਆਸਾਂ ਦਾ ਨੋਟਿਸ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਅਤੇ ਇਸ ਵੇਲੇ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਪਰਦੇਦਾਰੀ ਅਭਿਆਸਾਂ ਦੇ ਨੋਟਿਸ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਨੋਟਿਸ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਵਿੱਚ ਬਦਲਾਅ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਦੁਆਰਾ ਸੰਭਾਲੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਸਾਰੀ PHI ਲਈ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਨਵਾਂ ਨੋਟਿਸ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਰਾਖਵਾਂ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਨਵੇਂ ਨੋਟਿਸ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ <https://www.pennmedicine.org/for-patients-and-visitors/patient-information/hipaa-and-privacy/hipaa-notice-of-privacy-practices> 'ਤੇ ਜਾਂ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਅਨੁਸਾਰ Penn Medicine Privacy Office ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਕੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

## ਇਹ ਨੋਟਿਸ ਕਿਸ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ

ਇਸ ਨੋਟਿਸ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ Penn Medicine 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ University of Pennsylvania ਵਿਖੇ Perelman School of Medicine ਅਤੇ University of Pennsylvania Health System ਅਤੇ ਇਸਦੀਆਂ ਸਹਾਇਕ ਅਤੇ ਸਹਿਯੋਗੀ ਇਕਾਈਆਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ University of Pennsylvania ਦਾ ਹਸਪਤਾਲ, Pennsylvania Hospital, Penn Presbyterian Medical Center, Chester County Hospital, Lancaster General Health, Lancaster General Hospital, Lancaster General Medical Group, The Heart Group of Lancaster General Health, Lancaster General Health - Columbia Center, Penn Medicine Home Health Lancaster General Health, Penn Medicine Princeton Health, Penn Medicine Princeton Health Behavioral Health, Penn Medicine Princeton Medicine Physicians, Penn Medicine Home Health Princeton Health, Penn Medicine Hospice Princeton Health, the Clinical Practices of the University of Pennsylvania, Clinical Care Associates, Good Shepherd Penn Partners, Clinical Health Care Associates of New Jersey, Presbyterian Center for Continuing Care, ਅਤੇ Penn Medicine at Home ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ ਪਰ ਇਹਨਾਂ ਤਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਇਹ ਨੋਟਿਸ ਡਾਕਟਰਾਂ, ਲਾਇਸੈਂਸ ਪ੍ਰਾਪਤ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਂ, ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ, ਵਲੰਟੀਅਰਾਂ ਅਤੇ ਸਿਖਿਆਰਥੀਆਂ 'ਤੇ ਵੀ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੋ Penn Medicine ਦੀ ਮਲਕੀਅਤ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਸੰਚਾਲਿਤ ਦੇਖਭਾਲ ਸਥਾਨਾਂ ਵਿਖੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖਦੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਨੋਟਿਸ Penn Medicine ਦੇ ਨੌਕਰੀ ਨਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰਦਾਤਾਵਾਂ 'ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਿੱਜੀ ਮੈਡੀਕਲ ਦਫਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਅਸੀਂ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ, ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਖੋਜ ਦੇ ਅਭਿਆਸਾਂ ਦੁਆਰਾ ਅਤੇ ਆਧੁਨਿਕ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਉੱਤਮਤਾ ਲਈ ਵਚਨਬੱਧ ਹਾਂ। ਇਸ ਮਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਸਿਹਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਅਤੇ ਖੁਲਾਸਾ ਕਿਵੇਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਇਸਦਾ ਵੇਰਵਾ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

## ਤੁਹਾਡੀ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਬਣਾਈ ਗਈ ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਅਤੇ ਖੁਲਾਸਾ ਜਿਸਦੇ ਲਈ ਅਧਿਕਾਰ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ

**ਇਲਾਜ।** ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, ਤੁਹਾਡੀ ਦੇਖਭਾਲ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਡਾਕਟਰ, ਨਰਸਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਟਾਫ਼ ਮੈਂਬਰ ਤੁਹਾਡੀ ਦੇਖਭਾਲ ਦਾ ਤਾਲਮੇਲ ਕਰਨ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਇਲਾਜ ਦੇ ਕੋਰਸ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ PHI ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਅਤੇ ਖੁਲਾਸਾ ਕਰਨਗੇ।

**ਭੁਗਤਾਨ।** ਉਦਾਹਰਨ, ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਡਾਕਟਰੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆਵਾਂ ਅਤੇ ਇਲਾਜ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਬੀਮਾ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਖੁਲਾਸਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

**ਸਿਹਤ ਦੇਖਭਾਲ ਕਾਰਵਾਈਆਂ।** ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, ਅਸੀਂ ਬਿਲਿੰਗ ਜਾਂ ਦੁਬਾਰੀਆਂ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ PHI ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਏ ਗਏ ਇਲਾਜਾਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਨ ਲਈ ਜਾਂ ਸਟਾਫ਼ ਦੀ ਕਾਰਗੁਜ਼ਾਰੀ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ PHI ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸਿਖਲਾਈ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਡਾਕਟਰਾਂ, ਨਰਸਾਂ, ਟੈਕਨੀਸ਼ੀਅਨ, ਮੈਡੀਕਲ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ, ਵਸਨੀਕਾਂ, ਫੈਲੋ ਅਤੇ ਹੋਰਾਂ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ PHI ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

**ਸਿਹਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਅਦਲਾ-ਬਦਲੀ।** ਅਸੀਂ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸਾਂਝਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ ਪਹਿਲਕਦਮੀਆਂ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਹੈਲਥ ਇਨਫਰਮੇਸ਼ਨ ਐਕਸਚੇਂਜ (HIEs) ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ ਪਰ ਇਹਨਾਂ ਤਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਨਹੀਂ ਹਨ। HIEs ਵਿੱਚ ਇਲਾਜ, ਭੁਗਤਾਨ, ਅਤੇ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਕਾਰਜਾਂ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ HIE ਮੈਂਬਰਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਤਾਲਮੇਲ ਨਾਲ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਂਝੀ ਕਰਨਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ Penn Medicine ਦੀਆਂ HIE ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਂਝੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਬਾਹਰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਮਰੀਜ਼/ਗਾਹਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗੀ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਅਨੁਸਾਰ Penn Medicine ਪਰਦੇਦਾਰੀ ਦਫਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। HIEs ਬਾਰੇ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ Penn Medicine ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਦੇ Patient Privacy Options (ਮਰੀਜ਼ ਪਰਦੇਦਾਰੀ ਵਿਕਲਪ) ਪੰਨੇ ਰਾਹੀਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ: <https://www.pennmedicine.org/for-patients-and-visitors/patient-information/hipaa-and-privacy/patient-privacy-options>.

**ਸਾਡਾ ਅਦਾਰੇ ਦੀ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ।** ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਮ, ਕਮਰਾ ਨੰਬਰ, ਆਮ ਸਥਿਤੀ ਅਤੇ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਧਾਰਮਿਕ ਮਾਨਤਾ ਦੀ ਸੂਚੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਇੱਕ ਦਾਖਲ ਮਰੀਜ਼ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਬਣਾਏ ਰੱਖਣ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਜਦ ਤੱਕ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਇਸ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕੱਢਣ ਦੀ ਚੋਣ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਹੋ (ਧਾਰਮਿਕ ਮਾਨਤਾ ਲਈ ਦੇ ਇਲਾਵਾ), ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ ਦੱਸੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਦੱਸ ਕੇ ਇਸਦੇ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੀ ਧਾਰਮਿਕ ਮਾਨਤਾ ਸਹਿਤ, ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਧਾਰਮਿਕ ਸੰਗਠਨ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਦੱਸ ਕੇ ਨਾ ਪੁੱਛਣ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਇਸ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਮਰੀਜ਼/ਗਾਹਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸਹਿਯੋਗੀ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

**ਤੁਹਾਡੀ ਦੇਖਭਾਲ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ।** ਜਿੰਨਾ ਚਿਰ ਤੁਸੀਂ ਇਤਰਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ, ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਫੈਸਲੇ ਦੇ ਅਧਾਰ 'ਤੇ, ਤੁਹਾਡੀ PHI ਦਾ ਕਿਸੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰ ਜਾਂ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਖੁਲਾਸਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਜੇ ਉਹ ਤੁਹਾਡੀ ਦੇਖਭਾਲ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਦੇਖਭਾਲ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ, ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਦੇਖਭਾਲ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਸੂਚਨਾ ਦੇ ਤਾਲਮੇਲ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਨਾਲ ਆਫ਼ਤ ਰਾਹਤ ਯਤਨਾਂ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਅਧਿਕਾਰਤ ਇਕਾਈ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਆਮ ਸਥਿਤੀ ਜਾਂ ਸਥਾਨ ਦਾ ਸੀਮਤ PHI ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

**ਫੰਡ ਇਕੱਠਾ ਕਰਨਾ।** ਅਸੀਂ ਕਈ ਵਾਰ ਸਾਡੀ ਤਰਫ਼ੋਂ ਕੋਈ ਫੰਡ ਇਕੱਠਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕੀਤੇ ਗਏ ਜਤਨ ਲਈ ਦਾਨ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ, ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਸੰਚਾਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਜਾਓ: <http://www.pennmedicine.org/fundraising-opt-out>.

## ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਚਾਰ ਕਰਨਾ।

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ PHI ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਈ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਚਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਕਰਾਂਗੇ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਤੁਹਾਡੀ ਦੇਖਭਾਲ, ਇਲਾਜ ਦੇ ਵਿਕਲਪ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਿਹਤ ਨਾਲ ਜੁੜੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਤੁਹਾਡੀ ਦੇਖਭਾਲ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ, ਅਤੇ ਖੋਜ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਣ ਦੇ ਮੌਕੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਬਸ਼ਰਤ ਇਸ ਖੋਜ ਆਊਟਰੀਚ ਨੂੰ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਆਫ ਪੈਨਸਿਲਵੇਨੀਆ ਦੇ ਸੰਸਥਾਗਤ ਸਮੀਖਿਆ ਬੋਰਡ (IRB) ਅਤੇ/ਜਾਂ IRB ਆਫ ਰਿਕਾਰਡ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਵਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੋਵੇ, ਹੇਠਾਂ ਖੋਜ ਭਾਗ ਵੇਖੋ।

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸੰਚਾਰ ਨੂੰ ਸੁਵਿਧਾਨੁਕ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਢੰਗ ਨਾਲ ਭੇਜਣ ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਕਿਵੇਂ ਸੰਪਰਕ ਕਰੀਏ ਇਸ ਬਾਰੇ ਆਪਣੀ ਪਸੰਦ ਸਾਂਝੀ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਡੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੇ ਪੋਰਟਲ 'ਤੇ ਸਾਈਨ-ਅੱਪ ਕਰੋ। ਮਰੀਜ਼ ਪੋਰਟਲ [www.MyPennMedicine.org](http://www.MyPennMedicine.org) ਹੈ, ਜਾਂ LGH ਲਈ, [www.MyLGHealth.org](http://www.MyLGHealth.org) ਹੈ।

ਅਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਸੰਚਾਰਾਂ ਲਈ, ਟੈਕਸਟ ਸੁਨੇਹਿਆਂ ਸਮੇਤ, ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੇ ਗਏ ਈਮੇਲ, ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਜਾਂ ਪਤੇ 'ਤੇ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸੰਪਰਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਬਦਲਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸੋ। ਟੈਕਸਟ ਸੁਨੇਹੇ ਅਤੇ ਈਮੇਲ 100% ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਟੈਕਸਟ ਸੁਨੇਹਿਆਂ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਨੋਟ ਕਰੋ ਕਿ ਸੰਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਡਾਟਾ ਦਰਾਂ ਲਾਗੂ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੋਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਹੋਵੇਗਾ।

**ਖੋਜ।** ਅਸੀਂ ਖੋਜ ਲਈ ਲਾਗੂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੇ ਅਨੁਸਾਰ ਤੁਹਾਡੀ PHI ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਅਤੇ ਖੁਲਾਸਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ ਇਖਤਿਆਰ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਆਫ ਪੈਨਸਿਲਵੇਨੀਆ IRB, ਮਨੁੱਖੀ ਵਿਸ਼ੇ ਵਾਲੀ ਖੋਜ ਦੇ ਨਿੱਜੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਕਮੇਟੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਨਿਗਰਾਨੀ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹੈ।

ਇੱਕ ਅਕਾਦਮਿਕ ਮੈਡੀਕਲ ਸੈਂਟਰ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ, Penn Medicine ਖੋਜ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੁਝ ਖੋਜ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਲਈ ਸੱਦਾ ਦੇਣ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਖੋਜ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਮਰੀਜ਼/ਗਾਹਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗੀ ਨੂੰ ਦੱਸੋ, ਜਾਂ LGH ਲਈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ LG ਹੈਲਥ ਰਿਸਰਚ ਇੰਸਟੀਚਿਊਟ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਅਜਿਹੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ, ਅਸੀਂ ਖੋਜ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਪਹੁੰਚ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਉਚਿਤ ਯਤਨਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਾਂਗੇ। ਨੋਟ ਕਰੋ ਕਿ ਪੈਨ ਮੈਡੀਸਨ ਖੋਜ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ PHI ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਜਾਰੀ ਰੱਖ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉੱਪਰ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਦੇਖਭਾਲ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਖੋਜ ਬਾਰੇ ਚਰਚਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

**ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਸਹਿਯੋਗੀ।** ਕਦੇ-ਕਦੇ, ਸਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ PHI ਦਾ Penn Medicine ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਦੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਜਾਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੂੰ ਖੁਲਾਸਾ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਸਾਡੀ ਭੁਗਤਾਨ/ਬਿਲਿੰਗ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਅਤੇ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਕਾਰਜਾਂ ਵਿੱਚ ਸਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਸਹਿਯੋਗੀਆਂ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਉਪ-ਨੋਕਦਾਰਾਂ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੇ PHI ਦੀ ਉਚਿਤ ਢੰਗ ਨਾਲ ਰੱਖਿਆ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

**ਹੋਰ ਇਸਤੇਮਾਲ ਅਤੇ ਖੁਲਾਸੇ।** ਸਾਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨ ਤੁਹਾਡੇ ਅਧਿਕਾਰ ਦੇ ਬਿਨਾਂ ਤੁਹਾਡੀ PHI ਦੀ ਕੁਝ ਹੋਰ ਵਰਤੋਂ ਅਤੇ ਖੁਲਾਸੇ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਜਾਂ ਲੋੜ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੇ ਅਧੀਨ, ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡਾ PHI ਜਾਰੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ:

- ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਲੋੜੀਂਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ
- ਜਨਤਕ ਸਿਹਤ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਲਈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਬਿਮਾਰੀ, ਸੱਟ, ਜਨਮ ਅਤੇ ਮੌਤ ਦੀ ਲੋੜੀਂਦੀ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ, ਲੋੜੀਂਦੀ ਜਨਤਕ ਸਿਹਤ ਜਾਂਚ ਲਈ, ਅਤੇ ਮਾੜੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਜਾਂ ਉਤਪਾਦਾਂ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਲੈਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ
- ਸਰਕਾਰੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨੂੰ ਜੋ ਸਾਨੂੰ ਬੱਚਿਆਂ/ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਨਾਲ ਬਦਸਲੂਕੀ ਜਾਂ ਅਣਗਹਿਲੀ ਦਾ ਸ਼ੱਕ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ PHI ਸਰਕਾਰੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਜਾਰੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਜੋ ਸਾਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਦੁਰਵਿਹਾਰ, ਅਣਗਹਿਲੀ ਜਾਂ ਘਰੇਲੂ ਹਿੰਸਾ ਦੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ
- ਤੁਹਾਡੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਨੂੰ ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬੇਨਤੀ 'ਤੇ ਸਕ੍ਰੀਨਿੰਗ ਅਤੇ ਸਿਹਤ ਦੇਖਭਾਲ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਹੈ
- ਆਡਿਟ, ਜਾਂਚ, ਨਿਰੀਖਣ ਅਤੇ ਸਬੰਧਿਤ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਾਰਜ ਕਰ ਰਹੀ ਕਿਸੇ ਸਰਕਾਰੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਏਜੰਸੀ ਨੂੰ
- ਐਮਰਜੈਂਸੀਆਂ ਵਿੱਚ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਜਾਂ ਜਨਤਾ ਲਈ ਗੰਭੀਰ ਅਤੇ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਖ਼ਤਰੇ ਨੂੰ ਹੋਕਣ ਲਈ
- ਜੇ ਕਿਸੇ ਅਦਾਲਤ ਜਾਂ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਆਦੇਸ਼, ਸਮਨ ਜਾਂ ਖੋਜ ਬੇਨਤੀ ਦੁਆਰਾ ਲੋੜੀਂਦਾ ਹੋਵੇ
- ਕਾਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ੱਕੀ ਵਿਅਕਤੀਆਂ, ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਜਾਂ ਗਵਾਹਾਂ, ਜਾਂ ਅਪਰਾਧ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰਨ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਲਈ ਕਾਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਖੁਲਾਸਾ ਕਰਨਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ
- ਕੋਰੋਨਾ (ਸ਼ੱਕੀ ਮੌਤ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ), ਡਾਕਟਰੀ ਮੁਆਇਨਾ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ, ਅਤੇ ਵਿਊਨਰਲ ਡਾਇਰੈਕਟਰਾਂ (ਅੰਤਮ ਸੰਸਕਾਰ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ) ਨੂੰ
- ਜੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਅੰਗ ਜਾਂ ਟਿਸ਼ੂ ਦਾਨ ਜਾਂ ਟ੍ਰਾਂਸਪਲਾਂਟ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਲਈ
- ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ, ਖੁਫੀਆ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਜਾਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸੇਵਾ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਲਈ
- ਤੁਹਾਡੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੇ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਲਾਭਾਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ

### ਦਸਤਖ਼ਤ ਕੀਤੇ ਅਧਿਕਾਰ ਦੇ ਅਧਾਰ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਬਣਾਈ ਗਈ ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਅਤੇ ਖੁਲਾਸਾ

ਉੱਪਰ ਦੱਸੇ ਗਏ ਅਨੁਸਾਰ ਦੇ ਇਲਾਵਾ, ਅਸੀਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ PHI ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗੇ ਜਾਂ ਇਸ ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗੇ, ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਤੁਸੀਂ ਵਰਤੋਂ ਜਾਂ ਖੁਲਾਸੇ ਨੂੰ ਅਧਿਕਾਰਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਦਸਤਖ਼ਤ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਲਿਖਤੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਇਸ ਹੱਦ ਦੇ ਇਲਾਵਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਇਸ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਹਾਂ।

ਕੁਝ ਸਥਿਤੀਆਂ ਵਿੱਚ, ਤੁਹਾਡੇ PHI ਦੇ ਉਪਯੋਗਾਂ ਅਤੇ ਖੁਲਾਸਿਆਂ ਲਈ ਇੱਕ ਦਸਤਖ਼ਤ ਕੀਤੇ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕਤਾ ਫਾਰਮ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

- ਸਾਇਕੋਥੈਰੇਪੀ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਦੀ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਵਰਤੋਂ ਅਤੇ ਖੁਲਾਸਾ
- ਮਾਰਕੀਟਿੰਗ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਵਰਤੋਂ ਅਤੇ ਖੁਲਾਸੇ
- ਖੁਲਾਸੇ ਜਿਸ ਵਿੱਚ PHI ਦੀ ਵਿਕਰੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ
- ਕੁਝ ਖਾਸ ਖੋਜ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟਾਂ ਲਈ ਵਰਤੋਂ ਅਤੇ ਖੁਲਾਸੇ
- ਜਿਵੇਂ ਪਰਦੇਦਾਰੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਲੋੜੀਂਦਾ ਹੋਵੇ। ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਦੇ ਵਿਗਾੜ ਅਤੇ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਦੇ ਇਲਾਜ ਦੇ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਸਾਡੇ ਦੁਆਰਾ ਬਣਾਈ ਗਈ HIV ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਗੁਪਤਤਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਰਾਜ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਸੰਘੀ ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਨਿਯਮਾਂ ਦੁਆਰਾ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹੈ। ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ, ਅਸੀਂ ਉਦੋਂ ਤਕ ਅਜਿਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਜਦ ਤਕ ਤੁਸੀਂ ਲਿਖਤੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਖੁਲਾਸੇ ਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਦੁਆਰਾ, ਜਾਂ ਹੋਰ ਸੀਮਤ, ਨਿਯੰਤ੍ਰਿਤ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ, ਆਗਿਆ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

### ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਕ

**ਤੁਹਾਡੀ PHI ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ।** ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ, ਤੁਸੀਂ ਕੁਝ ਖਾਸ PHP, ਜੋ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬਾਰੇ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ, ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀਆਂ ਕਾਗਜ਼ੀ ਜਾਂ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਕਾਪੀਆਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੇ ਪੋਰਟਲ, ਜੋ ਕਿ [www.MyPennMedicine.org](http://www.MyPennMedicine.org) ਜਾਂ, LGH ਲਈ, [www.MyLGHealth.org](http://www.MyLGHealth.org) ਹੈ, ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕਿਸੇ ਮੁੱਲ ਦੇ ਬਿਨਾਂ ਆਪਣੀ ਸਿਹਤ ਸੰਬੰਧੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤਕ ਅਸਾਨੀ ਨਾਲ ਪਹੁੰਚ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਿਹਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਵਿਭਾਗ ਦੁਆਰਾ ਵੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ [HIMRequests@uphs.upenn.edu](mailto:HIMRequests@uphs.upenn.edu) 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਸੰਘੀ ਅਤੇ ਰਾਜ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਅਧੀਨ ਨਿਰਧਾਰਤ ਫੀਸਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਮੈਡੀਕਲ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋਂ ਖਰਚਾ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

**ਤੁਹਾਡੀ PHI ਵਿੱਚ ਸੋਧਾਂ।** ਤੁਸੀਂ ਕੁਝ PHI, ਜੋ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬਾਰੇ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ, ਵਿੱਚ ਸੋਧਾਂ ਜਾਂ ਬਦਲਾਵਾਂ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਗਲਤ ਜਾਂ ਅਧੂਰੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਲਈ ਸਾਰੀਆਂ ਬੇਨਤੀਆਂ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ, ਤੁਹਾਡੇ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪ੍ਰਤਿਨਿਧ ਦੁਆਰਾ ਦਸਤਖ਼ਤ ਕੀਤੀਆਂ ਹੋਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ, ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਬੇਨਤੀ ਦੇ ਕਾਰਨ ਦੱਸੇ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਅਸੀਂ ਕੋਈ ਸੋਧ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਤਬਦੀਲੀ ਬਾਰੇ ਸੂਚਿਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ ਹਨ। ਧਿਆਨ ਦਿਓ ਕਿ ਭਾਵੇਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਬੇਨਤੀ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਮੈਡੀਕਲ ਰਿਕਾਰਡ ਵਿੱਚ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਮਿਟਾ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

**ਤੁਹਾਡੀ PHI ਦੇ ਖੁਲਾਸੇ ਲਈ ਲੋੜ।** ਲਾਗੂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ PHI ਦੇ ਸਾਡੇ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕੁਝ ਖੁਲਾਸਿਆਂ ਦਾ ਲੋੜ ਮੰਗ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਹ ਬੇਨਤੀ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪ੍ਰਤਿਨਿਧ ਦੁਆਰਾ ਦਸਤਖ਼ਤ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਇਲਾਜ, ਭੁਗਤਾਨ, ਜਾਂ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਕਾਰਜਾਂ ਜਾਂ ਕੁਝ ਹੋਰ ਸੀਮਤ ਅਪਵਾਦਾਂ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਕੀਤੇ ਗਏ ਖੁਲਾਸੇ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਕਿਸੇ ਲੋੜ ਵਿੱਚ ਬੇਨਤੀ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੋਂ ਛੇ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਖੁਲਾਸੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਗੇ।

**ਤੁਹਾਡੀ PHI ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਅਤੇ ਖੁਲਾਸੇ 'ਤੇ ਪ੍ਰਤਿਬੰਧ।** ਤੁਸੀਂ ਇਲਾਜ, ਅਦਾਇਗੀ, ਜਾਂ ਸਿਹਤ ਦੇਖਭਾਲ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਲਈ ਆਪਣੀ PHI ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਖਾਸ ਵਰਤੋਂ ਅਤੇ ਖੁਲਾਸਿਆਂ 'ਤੇ ਪ੍ਰਤਿਬੰਧਾਂ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਸਾਡੇ ਲਈ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਪਰ ਜਦੋਂ ਉਚਿਤ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਵਾਜਬ ਬੇਨਤੀਆਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਾਂਗੇ।

**ਸਿਹਤ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਖੁਲਾਸਿਆਂ 'ਤੇ ਪ੍ਰਤਿਬੰਧ।** ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸਿਹਤ ਯੋਜਨਾ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ PHI ਦੇ ਕੁਝ ਖੁਲਾਸਿਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਤਿਬੰਧ ਕਰਨ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਸਾਨੂੰ ਸਿਰਫ ਅਜਿਹੀ ਬੇਨਤੀਆਂ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਬੇਨਤੀ ਦੇ ਅਧੀਨ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਪੂਰਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਅਜਿਹੀਆਂ ਬੇਨਤੀਆਂ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਪ੍ਰਤਿਬੰਧ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇਗਾ।

**ਗੁਪਤ ਸੰਚਾਰ।** ਤੁਸੀਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਵਿਕਲਪਕ ਸਾਧਨਾਂ ਰਾਹੀਂ ਜਾਂ ਵਿਕਲਪਕ ਸਥਾਨਾਂ 'ਤੇ ਸੰਚਾਰ ਕਰੀਏ, ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਵਾਜਬ ਬੇਨਤੀਆਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਾਂਗੇ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਰੇਕ ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਅਜਿਹੇ ਗੁਪਤ ਸੰਚਾਰ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜਿਸਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਬੇਨਤੀ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਬਣਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ।

**ਉਲੰਘਣਾ ਦੀ ਸੂਚਨਾ।** ਸਾਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਵਾਜਬ ਦੇਰੀ ਦੇ, ਤੁਹਾਡੇ ਅਸੁਰੱਖਿਅਤ PHI ਦੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਉਲੰਘਣਾ ਬਾਰੇ ਅਣਉਚਿਤ ਦੇਰੀ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਅਤੇ ਇਸ ਉਲੰਘਣਾ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗਣ ਤੋਂ 60 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

**ਨੋਟਿਸ ਦੀ ਕਾਗਜ਼ੀ ਕਾਪੀ।** ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਨੋਟਿਸ ਦੀ ਕਾਗਜ਼ੀ ਨਕਲ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਭਾਵੇਂ ਤੁਸੀਂ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਕਾਪੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਹਿਮਤੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਇਹ ਨੋਟਿਸ ਸਾਡੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਕਈ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ <https://www.pennmedicine.org/for-patients-and-visitors/patient-information/hipaa-and-privacy/hipaa-notice-of-privacy-practices> 'ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

### ਵਾਧੂ ਜਾਣਕਾਰੀ

**ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ।** ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮੰਨਦੇ ਹੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਦੇਦਾਰੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ Penn Medicine Chief Privacy Officer, Office of Audit, Compliance & Privacy, St. Leonard's Court, 3819 Chestnut Street, Suite 214, Philadelphia, PA 19104 ਕੋਲ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਤੁਸੀਂ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਡੀ.ਸੀ. ਵਿੱਚ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾ ਵਿਭਾਗ (U.S. Department of Health and Human Services) ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਕੋਲ ਵੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਵੀ ਦਾਇਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਕੋਈ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸਾਡੀ ਦੇਖਭਾਲ ਦੀ ਗੁਣਵੱਤਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗੀ।

**ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ।** ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਇਸ ਨੋਟਿਸ, ਜਾਂ ਪਰਦੇਦਾਰੀ ਬਾਰੇ ਬੇਨਤੀਆਂ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹਨ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ Penn Medicine ਪਰਦੇਦਾਰੀ ਦਫਤਰ ਨਾਲ 215-573-4492 ਜਾਂ [privacy@uphs.upenn.edu](mailto:privacy@uphs.upenn.edu) 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

**ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਮਿਤੀ।** ਪਰਦੇਦਾਰੀ ਅਭਿਆਸਾਂ ਦਾ ਇਹ ਨੋਟਿਸ 1 ਜੁਲਾਈ, 2021 ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਹੈ।